

Chinese Parents Association -Children With Disabilities Inc 澳洲弱能兒童協康會

CPA NewsLetter 協康會 會訊

AUG 2017 ISSUE /二零一七年八月版



#### **Community Reports:**

- Identity Exhibition—Balmain Library Report
- In Their Shoes Exhibition Report
- Camping at Myuna Bay Report
- Mother's Day Report
- Report on Day Tour persimmon picking
- Report on NDIS experiences sharing seminar-Bankstown

#### **Up Coming Events:**

- Burwood Talk (HEAPS) Menopause
- Father's Day
- HEAPs talk on skin health
- Mid-autumn Festival
- C.A.R.E.S.
- Day Trip

Website 網址: www.chineseparents.org.au,

Email Address: admin@chineseparents.org.au



CPA NewsletterAUG 2017 Issue協康會會訊二零一七年八月號

#### <u>Chinese Parents Association -</u> <u>Children With Disabilities Inc</u> 澳洲弱能兒童協康會

Office Address 辦事處: Suite 4, Level 2, 59 Evaline Street Campsie NSW 2194

**Post Address 郵址:** PO Box 345 Campsie NSW 2194

#### Office Hours 辦公時間:

Tues & Thurs 週二及週四 10am—3pm 十時至三時

Phone 電話:	(02) 9784 8120
Fax 傳真:	(02) 9718 0236
Mobile 手機:	0406 233 222

#### Email 電郵:

admin@chineseparents.org.au

#### Websites 網址:

www.chineseparents.org.au

ABN: 63 938 108 704 DGR: 900 487 253

#### <u>Article Contribution</u> 歡迎來稿

CPA NewsLetter is our quarterly publication. We share community news with our members and other community organizations. We welcome your contributions of articles.

歡迎會員朋友來稿,在「會訊」發表, 使能與其他會員朋友分享,響應本會的 「互助友愛」的宗旨。

### <u>Vice President's Message</u>

#### Dear members,

Happy time always go fast. We have been so busy participating in all the CPA activities. I can't believe that half of 2017 has already gone. In May, we celebrated Mother's Day at Club Belmore. We had a wonderful time enjoying the yummy food and the disco. All mothers went home with big smile and both hands full of prizes from the lucky draw as well as souvenirs donated by restaurant owner, Bonnie. Then we had the final chapter of the Recreation & Independent Living Skills program, the training camp at Myuna Bay. With the help of our teacher, Elizabeth Ramsay, we delivered three programs in shopping, money handling and cooking skills to a group of 19 young participants. While the kids were busy learning all these skills, the parents took the opportunity to relax and engage themselves in some leisure activities such as bushwalking, badminton, chatting and photo-taking. The programs were well received by the kids and the parents. We will definitely organize another one in the future if enough funding is secured.

In June, we held two Art Exhibitions, "In their Shoes" and "Identity". "In their shoes" is a community exhibition where the visitors walk around the gallery, holding the artist's shoes in order to share the same feelings as the artists. "Identity" is a project for CALD young people with disabilities to show their own identity through drawings. Both exhibitions received positive feedback from the visitors.

We also had a fun-filled day trip to pick Persimmon at end of May, just before the picking season ends. The fruit was very fresh, sweet and juicy. Everyone picked and brought home many bags of Persimmon. This trip was so successful that many members have already requested to go back again next year.

Our popular Ten-pin Bowling Program had finally resumed in June. This program has stopped for half a year due to venue renovation. Fortunately, we found another new venue and were able to restart the program. I am sure everyone would agree that the new venue is much better in terms of location and facilities.

In the coming months, we are going to celebrate Father's Day and Mid -Autumn Festival. There will also be another Day Trip planned. All details will be communicated soon. Looking forward to seeing you in these events.

Vice President: Ivy Lau

副會長感言

親愛的會員們:

歡樂的時光總是很快過去,我們一直忙於參加協康會的眾多活動,不覺 2017年已經過了一半。

五月份,我們在Club Belmore 慶祝母親節,各人歡欣地享受著美味的食物 和的士高,母親們都歡懷大笑地雙手捧著幸運抽獎禮品和餐廳老闆Bonnie 捐出的紀念品回家去。此外,在 Myuna Bay 宿營所舉行的康樂及獨立生活 技能的訓練項目,亦到了最後一課。得到老師 Elizabeth Ramsay 的幫 助,19位年青的參與者,在3個活動中學習如何購物、處理金錢和烹飪技 能。當孩子們正忙於學習這些技能時,家長們亦趁此機會去舒緩身心,偷 閒參與行山、羽毛球、暢談和攝影活動。這次宿營受到孩子和家長的好 評。如將來有足夠的撥款,我們肯定會再組織另一次宿營。

在六月份,協康會舉辦了兩個美術展覽,它們是[設身處地]和[個人身份 和自我]。[設身處地]是一個社區展覽,讓參觀者提著繪畫者的布鞋,在 畫廊內參觀,細閱繪畫者的個人故事,並分享繪畫者的感受。[個人身份和 自我]是讓不同文化背境的而有缺陷的青年,經繪畫去表達自我身份的項 目。兩個展覽均獲參觀者的正面回響。

五月底,在採摘柿子的季節未完時,我們舉辦了充滿樂趣的摘柿一日遊。 新鮮採摘的柿子又甜又多汁,各人奮起採摘,滿載而歸。這一天遊非常完 滿,很多會員均要求明年重臨此地。

受歡迎的保齡球活動,由於AMF Bowling, North Strathfield球場裝修, 活動已停頓了半年。幸運地我們找到了另一個新場所,保齡球活動終於在6 月初恢復舉行,在地點和設施方面,各人都感到新的場地是較勝一籌。

未來的幾個月,我們將會慶祝父親節和中秋節,並計劃著另一次一日遊, 詳情將會很快公佈。希望在下次活動中見到您們。

副會長-劉陳愛虹



<u>An art exhibition was organized at Balmain Library from 6 – 29 June</u> <u>2017, displaying 14 piece of art work created by CALD young people</u> <u>with disabilities.</u>

The IDENTITY Project consisted of a Family Fun day, Art exhibitions and having all information uploaded on the social media (Facebook) so to create public awareness towards people with a disability and their families. This "Identity" project aims to present an opportunity to CALD young people with disabilities to show their identity, to create what they have in mind and express their imagination.

- The artwork had been beautifully created and exhibited at Balmain Library, and they had received very positive feedback from the audience and library visitors.

- The "Family Fun Day" had provided cultural and recreational entertainment to the participants and the residents in Inner West Regions. The performance by the participants had grasped the attention of the audience. It also showcased their singing skills and their music ability, hence raising the public awareness towards their potentials in musical performance.

The "Facebook" – through this social media, the participants had shown their artwork to, shared their creativity, ideas and imagination with the public, reaching out to the individuals in the community who might not have attended the event.





3 June – 2 July 2017Dragon's Lair Gallery, Hurstville Museum & Gallery2017年6月3日至7月2日龍巢畫廊 - 好市圍博物館和畫廊

設身處地-装置藝術展覽開幕日

By Lilian

澳洲弱能兒童協康會-由去年8月份開始,在導師 Nick Baldas 的積極籌劃下,帶領著孩子們展開一連串的藝術工作坊,設身處 地-裝置藝術展覽終於在6月3日在好市圍博物館的龍巢畫廊開幕, 展期直至7月2日。

設身處地-裝置藝術展覽是由 Illawarra Catholic Club 給予撥 款,這是一個社區交流活動,好讓更多人了解和增加對家庭育 有弱智兒童的認識以及支援。亦藉此機會讓身受缺陷的年青人和 他們的家人利用藝術工作坊、作品展覽及出版的小冊子去分享他 們的故事和感受。

當天的開幕禮是簡單而隆重,協康會的家長們踴躍地帶著孩子們 來參觀。更榮幸地邀請了前好市圍榮休市長 Mr. Philip Sansom 和前高嘉華副市長 Miss Annie Tang 到場。畫廊代表、協康會 會長周潤梅及 Mr. Nick Baldas 致詞後, 大家便進入擺放了作 品的展覽廳內。最讓人注目的是掛在牆上那些七彩繽紛的白布 鞋, 細看之下, 便會發覺每對鞋上面所繪的圖案設計各有特色, 有簡單或複雜的,但卻表達了孩子們內心及其思想世界。藝術是 神奇的,可以攝人心絮令人振奮,又可以穩定個人情緒,在創作 過程中,孩子們透露的心聲你觸摸到嗎?其實,好市圍博物館的 龍巢畫廊本身是一個歷史悠久的建築物,充滿藝術文化氣息,常 有公開的美術展覽舉行,當天,亦有外來的探訪者帶著小孩來, 也有路經者好奇地入內觀看。畫廊的職員們專業地幫忙打點著, 看見人數不斷地增加,便連忙搬出更多椅子,好讓各人舒適地坐 著, 並且還預備了茶點和咖啡, 而協康會更帶來不少美食點心給 予到場人士,一個聚會就是那麼溫馨,彼此照顧著,傾談著。 要提及的是'設身處地'這本小冊子,內裡刊有用腳印創作和在 布鞋上的繪圖。它收集了這些美麗的藝術作品,並捕捉了年青人 在製作這'設身處地'過程的歡樂和他們的個人故事,藉此展示 了他們的才能、天賦和潛質。





## NATIONAL DISABILITY INSURANCE SCHEME AN EXPERIENCE-SHARING TALK



On 19<sup>th</sup> of May, 2017, a group of Chinese parents and carers met to share their experiences on how to prepare/ implement the NDIS plans for their children with disabilities.

The need of conducting this sharing experience rose from the confusion of information available in the public media for parents with Chinese language background. Parents needed to have a clear understanding about the mechanism of NDIS, such as step by step on how to make decisions, how to apply for services, what are the different services available to them at the moment, location of services, differences between NDIS managed plans, plan management agencies, and self management.

For this reason, CPA conducted an experience sharing meeting, to support members in preparing/ implementing the NDIS plan, and answered any questions rose during the meeting. 11 participants attended the meeting.

In broad terms, the overall feedback was positive. There were pockets of good experiences and practices shared and it was recommended that where good practice was evidenced, it should be highlighted, shared and replicated. In addition, some parents who had not done their NDIS plan yet, became clearer about what they can do, it was very informative and they were able to compare strengths and weaknesses in each of the model.

During the discussion, there were questions unanswered. CPA will try to look for solution from the experts.

#### NDIS PROGRAM

Supports and help participants to achieve their goals

- 1. Daily living
- 2. Home
- 3. Health and well-being
- 4. Lifelong learning 6. Work
- 5. Choice & control
- 7. Social & community participation
- 8. Relationships

For more information about NDIS PRICE GUIDE AND SERVICES, please visit the official website: <u>https://www.ndis.gov.au/html/sites/default/files/documents/Provider/201617-vic-nsw-qld-tas-price-guide.pdf</u>

溫馨頌母愛、崇敬致義工

記"協康會"2017年母親節塈全國義工週聯歡會

世上,有一種愛是單向傾注並持之以恒的,那

菜式有中有西。不但味道好、而且分量足, 大家都吃得津津有味,特別是孩子們。家長 們也籍此機會閒聊家常、分享信息。

不久,"協康會"會長周女士發表了講話, 並代表大會對過去一年為"協康會"無私奉 獻的義工們頒發了感謝狀。十數名義工逐一 上台接受證書。他們中間有些是特殊需要孩 子的家長或兄弟姐妹,更難得是其中一部分 是社會上的有心人,他們不求名利、只望為 這群孩子出一分力的心意和行動實在令人敬 佩。

是母愛;有一種付出是 不計較金錢報酬的,那 是義工的奉獻。為了慶 祝5月份的"母親節" 和"全國義工週", 頌揚母愛的偉大和義務 精神的高潔,"澳洲弱 能兒童協康會" 於 2017年5月7日中午假座 Belmore 退午軍人俱樂 部舉行"母親節塈全 國義工週聯歡會"。

**MOTHER'S** 

DAY



當天,Belmore 退午軍人俱樂部熙來攘往,熱 開非凡,與會的人士有九十多人。副會長 Sylvia Tinyow 在慶祝活動開始時發表了熱烈 的歡迎辭。接著,年青的專業舞蹈師Skye帶領 "協康會"的孩子們舞動起來,人氣接龍、輕 快節拍掀起了大會的熱潮。這些特別孩子在強 勁的音樂聲中,熱烈舞動,這一刻,他們和一 般青少年並沒有什麼不同。

稍作休息後,午餐開始,膳食以自助餐形式進 行,大家有秩序地依次輪流領取食物。美味的 佳餚擺上餐桌了! 可口佳餚,還為每位與會的媽媽預備了一份 貼心的小禮物,物輕情意重。

開心不要停!大廳內再次響起明快的音樂, Skye領頭的Hip Hop舞蹈龍又擺動起來了,不 少家長也即興加入隊伍,一消平日照料子女 的辛勞。

隨著漸停的音樂聲,預示了這次聯歡會將達 尾聲。所有母親都被邀請上台,拍攝留念, 以記載這歡樂美好的時刻,也標誌著這次聯 歡會圓滿成功。

By Chloe

## Ilyuna Bay family Camp

On Friday afternoon some members of CPA went to a family camp at Myuna Bay. Most people got there at 3:30pm but I had to get there at dinner time due to work commitments & traffic. There was soup and vegetables with chicken for dinner. After dinner my dad & I went to check in for our room. Our room was number 3 of the Fernholme Lodge. After that we went to join the others at the campfire. During the campfire we sang songs together in a group and toasted some marshmallows near the fire. After that everyone went back to their rooms to brush their teeth & went to bed.

On Saturday we had breakfast early in the morning then went shopping to buy some things for the cooking class in the afternoon. Everyone got put into groups to make different things in the afternoon. Once we got back to the centre the groups went to a counting class. After that we all had wraps & wedges for lunch. I helped to tidy up and everyone got into their groups for cooking. Each group made different things in cooking class. After that we went down to the Recreation Hall and played some sports. After we finished we had afternoon tea then we went up to the dining hall and had dinner. After dinner some of us went down to the hall for the disco. During the disco we danced to different kinds of songs + did different dance moves. Then when the disco was over everyone went back to the lodges, brushed their teeth & went to sleep.

On Sunday morning everyone got up and had the same type of foods for breakfast like bacon, tomatoes, baked beans etc. After

> breakfast we got to do some activities like tennis, golf, bushwalking etc. Then we had morning tea in one of the lodges.

Everyone packed their bags as we were about to go home. In the end we had lunch then some of us made their own way home. It was a lovely time and I hope to come again.

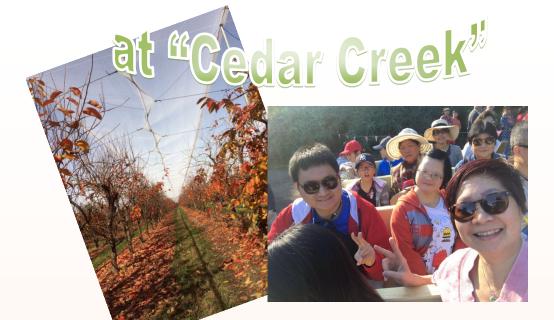
**Andrew Li** 

CPA NewsLetter AUG 2017

# Myuna Bay family Camp

DAY 1 12/5/2017 I went to camp in the morning. First I had dinner then camp fire MDAY 2 13/5/2017 with CPA, marshmallows I want to shopping at and sweet potatoes. Morriset, Woolworths. I learnt about money, lunch with wrap, chips, have a rest. DAY 3 14/5/2017 I made pastries then jellies, sausage rolls and lemon slice. I went home with mum I played basketball and I had breakfast then badminton at the hall, morning tea, tennis, golf, I had disco at night. lunch and swimming. I had a good time at camp. I had a good time at camp. **By Raymond Chin** [] (o a Mini Golf 0

### FRUIT PICKING



The persimmon is a native of China, where it has been cultivated for centuries. It is the explorer Marco Polo discovered the joy of this richly coloured autumn fruit and recorded trade in persimmons in early 14<sup>th</sup> century. The fruit then spread to Japan, Korea and later to the Mediterranean coast of France, Italy and now we can even enjoy this tasty fruit in Australia!

On the 21<sup>st</sup> of May 2017, Chinese Parents Association Children with Disability hosted a fun event – day trip for Persimmon picking, a visit to the Warragamba Dam and Mount Annan Botanic Garden. Cedar Creek Orchard nestled in the hills just out of the country town of Picton, about 80 mins drive out of Sydney CBD. This beautiful persimmon picking farm is now in its 4<sup>th</sup> generation of production. Apple trees and persimmon trees were planted there in the 1940s! Today, the orchard has expanded, including a total of around 23000 TREES (apples, peaches, nectarines and persimmons)!

The coach departed from Belmore Youth Resource Centre at about 8.30am with 53 CPA members joined this fun sweet trip. Persimmons were in their peak this month, displaying their golden orange colour and the weather was perfect for our fruit lovers to pick their fruit fresh off the trees! Soon after arrival at the farm, participants enjoyed a tractor ride through the 78-year-old orchard before they were shown how to choose and pluck their persimmons. CPA kids had a great time wandering in the fields and chose the fruit they wanted to take home; laughter was everywhere. Besides persimmons, participants also purchased other sweet stuffs to light up their day such as tasty juice and home-made organic honey.

After leaving the farm, members travelled to the Mount Annan Botanic Garden to enjoy the beautiful nature view with lots of green, tasty lunch and cool breezing wind. After the final stop to Warragmba Dam, the bus arrived at Sydney safely.

CPA will continue its efforts to try and host more related events in the future, as we perceived that outdoor activities are fun and meaningful for our members. It provides them with an open, safe outdoor environment to increase exercise level, to have a chance to learning new life skills (choosing and picking the persimmons that are ripe enough), increase body coordination during picking, improve their emotions management skills and have a chance to spend time with family and friends.

#### WE PICK, WE EAT, WE LAUGH



# "WHAT IS ON" in AUG. SEP and OCT 2017

During this upcoming period, CPA has scheduled a few numbers of activities for our members. These programs are specially organised to accommodate various group of our members. CPA implements them so to suit the special needs of the participants, based on their interest, levels of skill, and their choice. We are sure they will be beneficial to our children and young people, and please take the opportunity to join in.



CPA would like to involve parents to join the C.A.R.E.S. program each school holiday. Children get to learn about road safety by attending the program! With the latest program updates, they also have the opportunity to learn about traffic and road sign languages.

In addition, parents and adult carers can use the opportunity to identify dangerous situations, learn safe routes to destinations, and correct use of traffic lights and pedestrian using.

#### **UPCOMING ACTIVITIES &**

#### **COMMUNITY PARTICIPATION:**

- Burwood (HEAPS) Talk Menopause, on 03/08/2017
- Father's Day, 02/09/2017
- HEAPs talk on skin health
- Mid-autumn Festival on 07/10/2017
- C.A.R.E.S. on 28/09/2017
- Day Trip (to be confirmed)

#### Mid-Autumn Festival

- Every year across South East Asia, millions of people celebrate the Moon Festival in early September. This Festival is also referred to as the Mid-Autumn Festival.

The date is almost never the same, as it is determined by the equinox – the day of the year when daylight and darkness are equal in length, this being the 15th day of the 8th lunar month.

Many suburbs across Sydney offer Moon Festival with a diverse and inclusive programs, from the exciting lion dance and parade to beautiful traditional dances, complete with costumes and vibrant live performances, tempting array of restaurants, food stalls, supermarkets and specialty stores. Sydney is a bustling place capturing the vitality and diversity of South-East Asia.

## **Regular Weekend Activities**



#### <u>Rhythm & Motion</u> <u>唱遊活動</u>

Instructor : By Christine Time 時間: Saturdays 星期六, 4:00pm — 5:00 pm Venue地點: Belmore Youth Centre, 38 Redman Pde, Belmore

#### <u>Junior Group 兒童組</u>



#### <u>Fun to Learn!</u> Independent Living Skills!

Time 時間:逢星期六下午 3:00pm 至 4:00 pm Venue地點: Belmore Youth Resource Centre, 40 Redman Pde, Belmore



#### <u>Community Outdoor</u> <u>Activities</u>

Time 時間: Saturdays 星期六, 2:00 - 4:00pm or School Holidays

These programs are kindly sponsored by Canterbury Bankstown City Council ClubGRANTS

#### <u>Youth Group 青年組</u>

#### Ice-Skating

Time 時間: Saturdays星期六, 8.45am to 9.45am Venue地點: Canterbury Olympic Ice Rink, Phillips Ave., Canterbury <u>This program is kindly sponsored by Strathfield Sports Club</u>



#### 保齡球課 Ten Pin Bowling Lessons

Time 時間: 逢星期六舉行, 上午10:15 am 開始 Venue地點: 92 Parramatta Rd, Lidcombe NSW 2141 This program is kindly sponsored by Strathfield Sports Club



#### Music Lessons

Time 時間: Satiurdays 星期六,下午 2:30pm 至4:30pm Venue地點: Belmore Youth Centre, 38-40 Redman Pde, Belmore <u>This program is kindly sponsored by Strathfield Sports Club</u>



#### Art Programs

Time 時間: Satiurdays 星期六,下午 2:30pm 至 4:30pm

Venue地點: Belmore Youth Centre, 38-40 Redman Pde, Belmore Kindly sponsored by Illawarra Catholic Club Ltd Kindly sponsored by Crown Resorts Foundation & Packer Family Foundation



#### **Dance Lessons**

Time 時間: 逢星期六舉行, 下午 2:30pm 至4:30pm Venue地點: Belmore Youth Centre, 38-40 Redman Pde, Belmore Kindly sponsored by Canterbury Bankstown FAP This program is kindly sponsored by Strathfield Sports Club







Myuna Bay Camp



Myuna Bay Camp



Living Skills Program—Cooking



Living Skills Program—Cooking



Money Skill Training



Money Skill Training



Living Skills Program



Day Tour - Mt Annan Botanical Garden



Day Tour - Persimmon Picking



Day Tour - Warragamba Dam

**CPA NewsLetter AUG 2017** 

# PHOTO GALLERY



**Contour Project** 



**Contour Project** 



Bankstown REAL finale



Computer Class



Talk on Reflexology



In Their Shoes Exhibition



In Their Shoes Exhibition



In Their Shoes Exhibition



Fairy Bread Day



**CPA NewsLetter AUG 2017** 

## NEWS EXPRESS

## New approach for autism

The Hon Jane Prentice MP, Assistant Minister for Social Services and Disability Services has announced a new way to help those with autism access the services they need.

Mrs Prentice said collaboration between the Cooperative Research Centre for Living with Autism (Autism CRC) and National Disability Insurance Agency (NDIA) will help the autism community access more support.

This project builds on an earlier collaboration between the Autism CRC and NDIA to develop Australia's first national diagnostic guideline for autism – a critical step to ensuring consistent and equitable access to autism diagnosis for children and adults.

As part of the collaboration, a world-first research study is underway to identify the most effective interventions for children on the autism spectrum based on individual characteristics.

This is the second project commissioned under the collaboration, which aims to ensure those on the autism spectrum reach their full potential.

Mrs Prentice said the findings of the study would provide much needed information on which approaches may be more effective for different types of autism.

"The work of the NDIA and Autism CRC seeks to find innovative support for people on the autism spectrum with the aim of giving them great outcomes in life," Mrs Prentice said.

Director of the Autism CRC Diagnosis Research Program, Professor Andrew Whitehouse, said the potential to identify different subtypes of autism would completely transform the way people on the spectrum access therapy. "We know it's important for children on the autism spectrum to access timely and targeted early intervention, however, there is considerable variability in how children respond," Professor Whitehouse said.

"Results of this research will provide a unique and highly significant evidence base that will allow matching of interventions to the child's profile, thereby maximising treatment outcomes."

The project will be undertaken in the Autism Specific Early Learning and Care Centre in each state and is one of a number of initiatives under the Helping Children with Autism funding program to support families and their children on the spectrum.

"The collaboration with the NDIA allows for the extension of the project for the next two years, significantly bolstering this world-first initiative," Mrs Prentice said. Background

Autism CRC is the world's first national research effort focused on autism across the lifespan, working together with the autism community to provide the evidence base to support individuals on the spectrum throughout their lives. Autism CRC provides the national capacity to develop and deliver evidence-based outcomes through its unique collaboration with the autism community, research organisations, service providers and government.

A major study was launched in October 2016 to develop Australia's first <u>national diagnostic guideline(link is</u> <u>external)</u> for autism, commissioned under a collaboration between Autism CRC and the NDIA.

Media Released on 23 May 2017, available for access from: http://janeprentice.dss.gov.au/media-releases/new-approach-autism 对于在 NSW 推广的国家残障保险计划,您需要了解什么?

NDIS 将在2年时间里在 NSW 陆续推出。您参加 NDIS 的时间将取决于您的居住地点。\*



#### 自2016年7月1日起

如果您居住在以下区域,您将可以自2016 年7月1日起加入 NDIS:

- ✓ Central Coast
- 1 Hunter New England
- Nepean Blue Mountains
- Northern Sydney
- South Western Sydney
- Southern NSW
- Western Sydney

#### 自2017年7月1日起

如果您居住在以下区域,您将可以自2016年7月1 日起加入 NDIS

- Illawarra Shoalhaven
- Mid North Coast
- Murrumbidgee
- Northern NSW
- South Eastern Sydney
- Sydney
- Western NSW
- Far West

#### 自2018年7月1日起,預計 120,000名符合資格的NSW 居民將全部能夠加入NDIS







#### 您可以加入 NDIS 的方式与时间还取决于您目前所接受的支持服务(如果有的话)。

#### 目前正在接受**专业残障支持服务**的人

包括居住在受助住宿中、接受例如单日活动项目或个 案管理服务等社区帮助服务的人。

大多数人将能够在每个两年推广期的开始六个月内参 加 NDIS。他们无需申请加入 NDIS,而是通过简化的 参与手续・

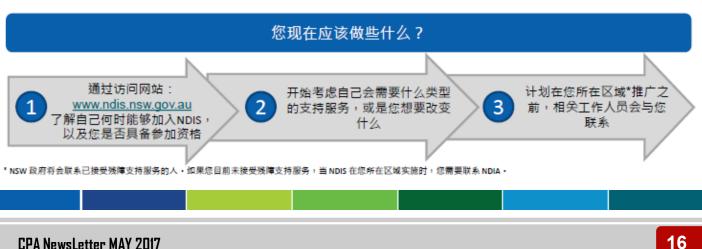
#### 时常或每周短时间接受专业残障服务的人 包括接受暂息或社区护理服务项目的人。

将能够在整个每个两年推广期期间参加 NDIS。接受暂 息服务的人可以通过简化参与手续参加。接受社区护 理服务的人将会获得支持来申请加入 NDIS。

#### 新的参与者

目前未从 NSW 政府获取专业残障支持服务的人。

立即需要帮助并且目前还未获得支持的人,当该计划 在其所在地区开始推广时,将有机会参与其中。



## ACKNOWLEDGEMENT

#### Donors (for donations \$100 or above)

ABT Catering Equipment Charles Xu Dora Li Gay Siew Yong Joanne Zhang Ken Tsai KTK Group P/L L&G Trading P/L Logicwise P/L Maria Lee Min Tu Ngoc Suong Phu Yijun Gu YK Wan

#### **Volunteers & Supporters**

Anna Yew Bonnie Ma Darby Mu Harry Tinyow Jackie Chan Mario Yuen Winda Mok

Thank

### Birthday Boys & Girls.

AUG: Christopher Luong, Duo Xu, Jack Zhou, Martin Su, Queenie Lai, Stephanie Mu, Thomas Huang

#### **SEP:**

Andrew Li, Clara Li, Jessica Zhuang, Kenton Lieu, Willis Li, Yin Soon Tan

#### OCT:

Chloe Mak, Damien Leung, Kenneth Wong, Kevin Ka Yin Lee, Reuben Vuong, Richard Yu, Shaun Gao, Virginia Li Zhi Zheng

llow can you help? 請給我們支持: 郵址 Postal Address : PO Box 345 Campsie, NSW 2194

	to make a donation of : 译員: I would like to bec		
會員	Member		會員年費 \$10
附屬會員	Affiliated member		Membership Fee \$10 pa (From 1 July –30 June)
義工	Volunteer		
名字        Name:		姓氏Family	
Name:			
地址 Address:		Suburb:	Post
Code:			
電話 Tel:	電郵 Email:		
		se Parents Association Child	

請將支票抬頭 Please make cheque payable to: " Chinese Parents Association-Children with Disabilities Inc DGR # 900 487 253

## **August - October 2017 Weekend Activities**

Group	Junior		Youth		
Time	3:00pm to 5:00pm	Teachers	8:45am to 12:00pm	2:30pm to 4:30pm	Teachers
August	_				
5 Aug	Fun to learn Music Therapy	Jackie C Christine M		Music & Dance (combine)	Elizabeth R & Catherine P
12 Aug	Creative Dance Music Therapy	Elizabeth R Christine M	Ice-Skating 8:45-9:45am	Computer class (Bring your laptop)	David L
19 Aug	Music Therapy	Christine M	Bowling 10:15-12:00pm	Art class Birthday Party	
26 Aug	Fun to learn Music Therapy	Jackie C Christine M		Music Music & Dance	Catherine P Elizabeth R
Septemb	ber	•		•	•
2 Sept Music Therapy	Christine M	Ice-Skating 8:45-9:45am Bowling	Music & Dance (combine)	Elizabeth R & Catherine P	
			10:15-12:00pm	Father's day & Birthday Party	
9 Sept	Local Councils Election Day NO ACTIVITIES at Belmore		Ice-Skating 8:45-9:45am NO Bowling	Health Workshop (TBC)	
16 Sept	Creative Dance Music Therapy	Elizabeth R Christine M	Ice-Skating 8:45-9:45am Bowling 10:15-12:00pm	Art class (Contour 6)	Nick B
23 Sept	Term 3 School Holiday NO ACTIVITIES at Belmore		Ice-Skating	Term 3 School Holiday NO ACTIVITIES at Belmore	
30 Sept	Term 3 School Holiday NO ACTIVITIES at Belmore		8:45-9:45am NO Bowling	Term 3 School Holiday NO ACTIVITIES at Belmore	
October					
7 Oct	Term 3 School Holiday NO ACTIVITIES at Belmore		Ice-Skating	Mid-Autumn Celebration Lunch @ Merrylands Bowling Club	
14 Oct	Creative Dance Music Therapy	Elizabeth R Christine M	8:45-9:45am NO Bowling	Art Class (Contour 7)	Nick B
21 Oct	Music Therapy	Christine M	Ice-Skating 8:45-9:45am Bowling 10:15-12:00pm	Music Music & Dance Birthday Party	Catherine P Elizabeth R
28 Oct		(		elebration trip (TBC)	1
	The above pro			ior notice due to unforeseen reasons	
lce-Skatir			venue Canterbury		

 Ice-Skating
 - Canterbury Ice Rink, Phillips Avenue Canterbury

 Bowling
 - Tenpin City, 92 Parramatta Road Lidcombe

 Centre Based
 - 38-40 Belmore Senior Citizen Centre, Redman Parade Belmore

 NOTE: Ice skating in the school holiday is not funded by CPA